



Wijkblad Overhoven

18e jaargang - nr. 2 - Feb. 1992

**PRINSE
VAN
EUVERHAOVE**



C.V. DE NARRE EUVERHAOVE

Vastelaovend in Euverhaove

Jack Stelten is de nieuwe jeugdprins van het 'Euverhaoves Narre-riek!
Tijdens de zeer druk bezochte Kénjertzitting van zondag 26 januari j.l. werd hij uitgeroepen en geïnstalleerd als Jeugdprins Jack I.

Van de nieuwe jeugdprins valt te vermelden dat hij 11 jaar oud is en dat hij van muziek houdt.
Trompetspelen en zingen is zijn grote hobby.

Trompetspelen heeft hij van 'Mam Mia' geërfd en het zingen van 'Pap Frans'.
Beide zijn in het Overhovens verenigingsleven goed bekend als respectievelijk lid van de 'Hobbelhaovese Bergkapel' en het zangkoor de 'Hofzéngesj'.

Narre-kroek

De Narre-kroek 1992 werd uitgereikt op de Grote Zitting van 1 februari j.l.
Aan het einde van deze gezellige avond in 'Oos Kaar' werd deze hoogste Narre-onderscheiding uitgereikt aan de bekende Overhaovener Sjera Nelissen.

De Hofzéngesj brachten hem op de bühne een muzikale felicitatie als toegift bij de 'kroek', waaraan - de 82 jarige - Sjera flink meewerkte door enthousiast mee te zingen.

Patsjebal en Dialékmés

Vorig seizoen vonden jammergenoeg de officiële activiteiten geen doorgang door de perikelen rond de Golfoorlog. Ook het voor de eerste keer door de Narre geplande Patsjebal ging niet door.
Deze première vierden daarom de Narre een jaar later en wel op zaterdag 22 februari j.l. na de Dialékmés (in de H. Hartkerk) waaraan de Hofzéngesj hun medewerking verleenden.

De Vastelaovesdag beginnen voor de Narre op zaterdag 29 februari a.s.
Op deze dag wordt traditiegetrouw voor 'Oos Kaar' om 15 oere 11 de Nar gehesen.
Na dit officieel 'startschot' van de Euverhaovese Vasteloavend leggen de Narre nog enkele bezoeken af.

Op Carnavalszondag 1 maart zijn de Narre met een Grote Wage aanwezig in de Grote Optocht in Zitterd.
Het thema is zeer aktueel en speelt op een ludieke manier in op het 'Hobbelhaovese Dörpelleid'.

Dit Dörpelleid wordt natuurlijk erg aktueel in de optocht van Overhoven waar vooral de Prinsewage de nodige moeite zal hebben om de hobbels in de wijk te verwerken.

Zoals gebruikelijk verstrekt het optochtkomitee van de Narre de nodige informatie over de optocht. Na de optocht wordt het weer gezellig in 'Oos Kaar' wanneer de grote zaal volstroomt met de deelnemers aan de optocht en vele andere feestvierders die vasteloavend in Euverhaove komen vieren.

Het 'Nar-begrave' op dinsdag wordt ook dit jaar voorafgegaan

CENTRALE VERWARMINGEN - GASINSTALLATIES



Fa. H. HAAS

NUSTERWEG 17
6136 XA SITTARD

OOS KAAR



grote en kleinere zalen zeer geschikt voor:
vergaderingen, bijeenkomsten, feesten, koffietafels, bruiloften enz.
Tevens is er een gezellig café.

De accommodatie is geopend:
di, wo, do, za van 19.00 uur tot 02.00 uur
Vrijdag van 16.30 uur tot 02.00 uur
Zondag van 19.00 uur tot 01.00 uur
Maandag gesloten

Telefoon 046 - 52 64 10

Voor informatie en reserveringen: telefoon 046 - 52 13 78

Zomervakantie? Begin met een bezoek aan de Rabobank



Plannen voor de zomervakantie? Begin met een bezoek aan de Rabobank. Daar liggen de zomerreisprogramma's voor u klaar. Gratis, net als het nieuwe Rabobank VakantieMagazine en de ZomerVakantieWijzer.

Onze reisadviseur maakt uw keuze gemakkelijk. Boek daarom nu uw vakantie bij de Rabobank.

Kantoren:

Tempelplein	15	Sittard	tel. 59 27 27
Broeksitt. weg	154	Sittard	tel. 59 27 70
Vestraat	30	Sittard	tel. 59 27 80
Tunnelstraat	95	Sittard	tel. 59 27 85
Raadhuisstraat	3	Limbricht	tel. 59 27 65

Rabobank 
Meer bank voor je geld

door de uitreiking van de "Gouwe Zaeg" in Café Kerkzicht om 21 oere 11.
Veer wunsche jederein eine feine Vastelavond, vööl sjpas en lol en...hawt uch drie daag oppe bein!

CV de Narre.

AUT PRINSSE EUVERHAOVE organizeiere
veur de tweede keer
't NONNEVOTTEBIETCONCOUR
op vastelaoves densdig 3-3-'92
in Café 't Kerkzicht.' Aanvank 14.11
Entree: vrie

OPTOCH IN EUVEHAOVE

Het Carnavalsweekend 1992 staat, het is haast niet te geloven zo snel als het gaat, bijna weer voor de deur.
Gelukkig gaat de optocht dit jaar gewoon door, want er zijn geen bijzondere omstandigheden die nog roet in het eten zouden kunnen gooien.
De belangrijkste dag van de carnaval voor de wijk Overhoven is de maandag als de Carnavalsoptocht weer door de straten trekt en wel op maandag 2 maart 1992.

In verband met de aangebrachte verkeersobstakels is de route dit jaar enigszins gewijzigd ten opzichte van voorgaande jaren.

De route is dit jaar als volgt:
Geldersestraat (opstellen)-Parallelweg Rijksweg Noord - Dr. Philipsstraat - St. Petrusstraat - Heistraat - Oude Heiweg - Dr. Philipsstraat - Nusterweg - Hillenraedstraat - Rolandsweg - Walborgstraat - Hasselholtstraat (residentie jeugdprins Jack den Eesjte) - Kastelenweg - Rolandsweg - Schaloenstraat - Overhoven - Pater Schreursstraat - Geldersestraat (alwaar de optocht wordt ontbonden).

Vanzelfsprekend hopen wij allen dat de weergoden ons die maandag gunstig gezind zullen zijn.
Deelnemers aan de optocht kunnen vanaf heden inschrijven bij de volgende adressen:
- Leon Paes, Kastelenweg 24;
- Piet Zinken, Overhoven 45;
- Wil Janssen, Rolandsweg 39;
- Andree Pool, St. Petrusstraat 12 en
- Jan van der Linden, St. Paulusstraat 30.

Op Carnavalsmaandag zelf is inschrijven ook mogelijk en wel in café Kerkzicht van 12.30 uur tot 14.00 uur.

Het opstellen is van 14.00 uur tot 14.30 uur en het vertrek van de optocht is om 14.33 uur.

Verder een vriendelijk verzoek aan de bewoners van de straten waar de optocht vanaf 14.33 uur doortrekt, om hun auto ergens anders te parkeren.

Hopend op een grote deelname, hartelijk dank voor de medewerking en veel Vastelaovesplezier toegewenst.

Alaaf - alaaf - alaaf

Namens het optochtkomitee van
de C.V. de Narre,

L. Paes.

HIEJ IS GET OET

teks en meziek:

R. Wind.
aug. '91



Refrein:

Oppe mert en in de sjtraote, zuuste maskes euveral
Hiej is get oet
Jao gans Zitterd sjeit weier oppe kop,
't is weier Carnaval,
Hiej is get oet.
Hosse Zénge danse sjprénge,
maskes same handj in handj. 2x
Jao in Zittard is get oet.

Couplet 1:

Nonk, Harie waar 'ne vriegezél
en góng weier éns op sjtap.
Hae dach d'n tied van keihel wirke
bén ich wirklik zat.
éns röstig eine pitsje jao
dat hauw hae zich bedach,
mer wie hae de kaffee in koum
wit geer wat hae doe zag?

Couplet 2:

Kapelkes sjeelde "Ooze Sjang"
en "Maske kóm ens hiej".
Ei maedje sjanpde ooze
vriegezél éns aan de zie.
Jao Harie koum noe richtig los
en hauw vööl sjpas en lol
en reip taeye de ober
tap die glaeskes nog éns vol.

TERUG KIJKEN OP ONZE JAARLIJKSE CARNAVALSMARKT

Zoals u weet organiseren wij op de basisschool in Overhoven ieder jaar een carnavalsmarkt.
Deze vindt plaats ± 5 weken voor carnaval.

Zo ook dit jaar op 5 februari van 14.00 - 17.00 uur.
De inbreng van carnavalsartikelen was al geweldig.
Er kwamen leuke spullen binnen voor een aantrekkelijke prijs.
En dat de markt zich steeds meer rond spreekt was te merken aan de groté opkomst.

Daardoor wordt de opbrengst voor onze school ook steeds groter. Iets dat wij zeer toejuichen.

Dus beste mensen, praat het nog meer rond.
Zeg het tegen iedereen.
Dan kunt u op een voordelige manier carnavalsartikelen in- en verkopen en krijgen wij zo een mooie opbrengst voor onze leerlingen.

Wij hopen het volgende jaar op nog meer inbreng en nog meer opbrengst.

Bedankt voor de opkomst.

Team en Oudervereniging van
de basisschool Overhoven.



martien i. geers sittard b.v.

terreindienetwerk
specialistisch hijawerk

**martien i. geers
grond- en kabelwerken b.v.**

6136 EG sittard, overhoven 68

Tel.046-519331

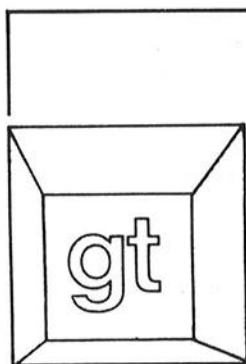
Yorkshire Terriër Kennel van
Sint Rosahof



Mariet Renssen

Rosastraat 8
6136 XG Sittard
Telefoon 046-514658

*Gediplomeerd trimster
Behandeling volgens afspraak*



*Guus
Timmermans*
herenmode

Paardestraat 17
6131 HA Sittard
Tel.: 046-526973

Boerderij FIJEN

*Elke week
speciaal
aanbiedingen*



Groente

Voor uw
- Aardappelen
- Groente en fruit
- Eieren



Fruit

Vouerweg 39 - Sittard.

Tel. 046 - 512651

UW OPTICIEN

**LEON
DE WEVER**

STEENWEG 72
SITTARD

ROUSSEAU

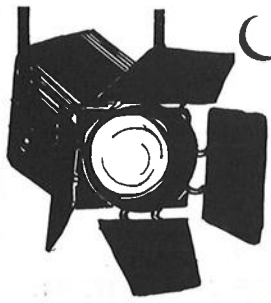
Een begrip in
KERSENBONBONS met steel
PINDAROTSJES met echte chocolade
PRAALINÉ TRUFFELS
....

Chocoladeverwerkende industrie ROUSSEAU
Abraham Kuiperstraat 2 - 6136 DE SITTARD - Telefoon 046 519282

SPAR

- ◆ LEVENSMIDDELEN
 - ◆ TIJDSCHRIFTEN
 - ◆ WIJ VERZORGEN UW FRUITSCHALEN EN LEVENSMIDDELENPAKKETTEN
- VAN FL. 7,50 TOT 150,00

OVERHOVEN



In de Schijnwerpers

KERK- VERSIERGROEP OVERHOVEN

In de schijnwerpers staan deze keer acht dames die de bloemen in de H. Hartkerk verzorgen, of er nu een blijde of verdrietige gebeurtenis plaatsvindt. Ook als er geen speciale vieringen zijn, zal men altijd de kerk en de Mariakapel keurig verzorgd zien met bloemen.

We willen de dames graag met naam noemen, omdat we menen dat de mensen achter de coulissen ook eens in het zonnetje gezet mogen worden. Het zijn de dames Bours, Duysters, Gerads, Jorritsma, Munsters, Verjans, voet en Zinken. Mevrouw Duysters is bereid geweest ons een beetje over hun werkzaamheden te vertellen.

Bij toerbeurt werken steeds twee dames. Hun taak begint op donderdag. Dan wordt bekeken welke bloemen nog goed zijn en op welke plaatsen er verse moeten komen. Die dag worden dan ook de inkopen gedaan en worden de bloemen schuin afgesneden en in het water gezet om zich vol te zuigen. Als dit niet de dag voordat ze verwerkt worden gebeurt, zijn ze vlug verlept. Vrijdags wordt het geheel dan verzorgd, met name de stukjes gemaakt en de vazen gevuld. Zaterdags volgt dan de laatste inspectie. In de zomer moet er op maandag en woensdag gecontroleerd worden of alles er nog goed bij staat en wordt er water bijgevoerd.

Natuurlijk wordt er met een budget gewerkt, zodat men vooral 's winters als de bloemen erg duur zijn, moet combineren met wat er nog goed is van de afgelopen week en het nieuwe materiaal. Zomers gebruikt men ook wel bloemen of groen uit eigen tuin. Er worden soms ook bloemen op de pastorie afgegeven voor de kerk. Deze zijn natuurlijk zeer welkom en de goede gevers worden hierbij hartelijk bedankt. Als speciale gelegenheden worden genoemd Pasen en Kerstmis. In december komen de dames twee maal bij elkaar om onderling te bespreken welke versieringen er gemaakt zullen worden voor de Kerstvieringen. Tevens worden er kerstbomen besteld. Het idee komt uit de groep en de dames zijn er een paar weken mee bezig om het geheel er keurig en sfeervol uit te laten zien. Met hulp van de groenaanvoerder van diverse wijkbewoners lukt dat steeds weer goed. Zo heeft de fam. Schmeitz er een gewoonte van gemaakt om elk jaar voor Kerstmis haar hulststruiken te snoeien, het groen wordt opgehaald en verwerkt in de kerststukjes. Jarenlang zijn de kerstbomen en het groen gratis ter beschikking gesteld door de fa. Swinkels. Nu de heer Swinkels het wat rustiger aandoet en zijn zoons geen tijd hebben, worden er op de Rijksweg geen kerstbomen meer verkocht. Onze hartelijke dank gaat uit naar de fa. Swinkels voor al die jaren dat we kerstbomen mochten ontvangen.

Voor de ziekdienst 2x per jaar met Pasen en Kerstmis maakt de heer Mennens de bloemstukken.

Het grootste en mooiste stuk verhuist na afloop van de ziekenmiddagen naar het grote altaar in de kerk.

Pasen heeft natuurlijk weer een heel andere verzorging. Op Goede Vrijdag brengen de kinderen voor hun viering bloemen mee en 's avonds de volwassenen voor de kruishulde. Hiervan worden dan stukjes gemaakt en in de kerk gezet. Dit vergt toch wel kennis en handigheid. Vandaar dat de dames een cursus bloemschikken hebben gevolgd die gegeven werd in de pastorie. Tijdens deze cursus werd uiteraard aan alle aspecten van het bloemschikken aandacht besteed. Men leerde het gebruik van diverse materialen en er werd b.v. een les besteed aan vaasversieringen, het maken van corsages en diner-bloemschikking, grafversieringen enz. Dit komt vooral goed van pas als er met eigen groen en bloemen gewerkt wordt. De dames die aan de beurt waren om de bloemen die week te verzorgen brachten hun eigen materiaal mee en de cursusleider gaf aanwijzingen hoe ermee gewerkt kon worden, zodat alles een mooi geheel vormde. het verschil was echter dat in de kerk de bloemstukken veel groter moesten zijn. Dan moet je eigen fantasie laten werken.

Dan zijn er nog de vieringen van het Vormsel en de 1e H. Communie. Meimaand-Mariamaand, 17 juni H. Hart, (onze parochie is een H. Hartparochie) 16 sept. H. Cornelius. Voor de 1e H. Communie en het Vormsel verzorgen de ouders van de vormelingen en communicantjes meestal zelf de versiering. Deze dames zijn zeer handig en creatief. Er wordt dan wel even doorgegeven welke versieringen zij aanbrengen.

Tijdens huwelijksmissen wordt ook, indien gewenst, extra aandacht aan de versieringen in de kerk besteed ook weer in overleg met het bruidspaar of de familie.

Dit geldt ook voor de uitvaartdiensten als men een persoonlijke wenst heeft. Dan kan met contact opnemen met mevrouw Duysters. De bloemen die daarna in de kerk mogen blijven staan worden door de dames tot stukjes verwerkt.

Als laatste mogen we de medewerking van de groep aan de klokfeesten niet vergeten. Omdat men hier niet met verse bloemen werkt maar met textiel beginnen de dames, indien nodig met medewerking van de handwerkgroep lang van te voren al met de voorbereidingen. Eerst wordt natuurlijk een idee uitgewerkt door Sandra Nohlmans, daarna volgt de handarbeid. Zodra de tent opgebouwd is begint het "aankleden." Het moet er gewoon gezellig uitzien. Na de klokfeesten moet alles weer netjes worden opgeborgen want deze versiering wordt meerder jaren gebruikt.

Al met al zijn de dames heel wat uurtjes bezig met hun werkzaamheden. Natuurlijk zoals gezegd, bij toerbeurt zodat er ook vrije weekends zijn.

Mevrouw Duysters wil toch graag van deze gelegenheid gebruik maken om te vragen of er dames of heren zijn die hun groepje willen komen versterken. Iedereen die graag met bloemen werkt en creatief is, is van harte welkom. U kunt haar bereiken onder nummer 510462.

Wij danken mevrouw Duysters voor dit gesprek. De groep dames onze hartelijke dank voor het vele en mooie werk dat zij verrichten.



**Slijterij
Gilissen-Nohlmans**

Rijksweg Noord 235
6136 AB Sittard
telefoon 046-512362



**WAARBORG
VOOR KWALITEIT**



ad
pffenninge
SCHILDERSBEDRIJF B.V.
RIJKSWEG NOORD 188 SITTARD - TEL. 046-512434

Cafetaria 'MAJA'

Oude Heiweg 7 • Overhoven - Sittard • Telefoon 046 - 58 11 82

presenteert
de GRILL MASTERS



**6 Dagen open van 16.00 tot 24.00 uur
Maandag gesloten**



UIT EIGEN KEUKEN:

Sausen
Zuurvlees
Goulash
Flamboria
Zigeuner
Saté
Knoflook
Hotsaus

UIT EIGEN KEUKEN:

Bakplaat
Spare Rib
Schnitzel
Sjaslik
Saté 4 stokjes
Chili con Carne

UIT EIGEN KEUKEN:

Bakplaat
Hamburgers
Gyros
T-bone steak
Halve haan
Hongaarse Schnitzel



Iedere zaterdag vanaf 18.00 uur:

Vers gegrilde haantjes. Met andere woorden: *vers uit de grill* gehaald!

STERRENPRAATJE (7)

NATIONALE STERRENKIJKDAGEN OP 13 EN 14 MAART 1992

Aan kleurtjes wordt vaak de vraag gesteld: "Waar woon je dan?". Indien als antwoord iets tevoorschijn komt, dat lijkt op straat en huisnummer, reageren de aanwezige familieleden verrukt. Het middelpunt van de belangstelling wordt hemelhoog geprezen. Terecht, want het kind heeft een reuze stap gemaakt in de uitbreiding van zijn wereldoriëntatie. Als zijn ontwikkeling verder normaal verloopt zullen later vragen over stad, land, werelddeel en planeet ook geen problemen meer opleveren. De meeste mensen weten dan ook wel iets af van hun omgeving, van hun land en zelfs van de planeet waarop ze wonen.

Maar hoe is het buiten de aarde gesteld? Waar vliegt die aardbol naar toe? Wat hebben wij met de zon en de maan te maken? En die duizenden sterren, die je op een heldere nacht aan de hemel ziet staan? Bestaat daarbuiten nog meer? Allemaal vermoeiende vragen, die van geen enkel nut zijn als je auto stuk gaat of als je een lastige buurman hebt.

Toch is het goed om je dagelijkse zorgen af en toe eens van je af te zetten en je aandacht op iets anders te richten. Je kunt bijvoorbeeld een toneelvoorstelling bezoeken om op andere gedachten te komen. Op deze manier wordt je leven verrijkt met dingen, die wel niet van onmiddellijk nut zijn, maar waar je later, al is het maar onbewust, iets mee kunt doen.

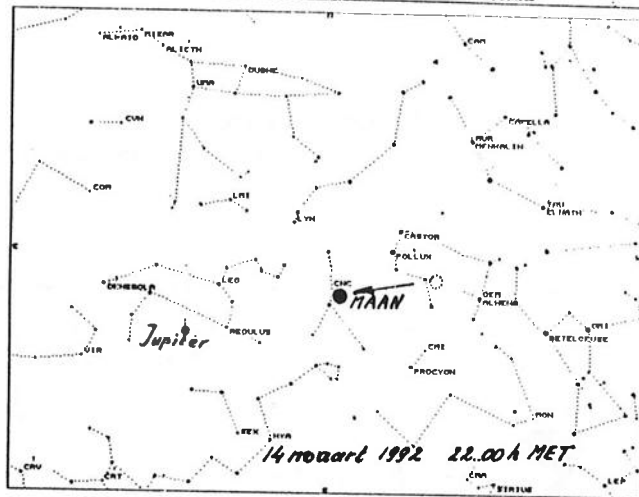
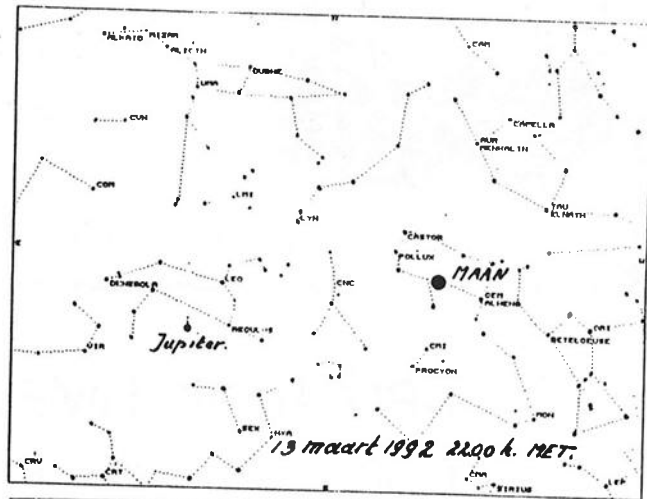
Zo kun je ook de oneindige voorstelling van de kosmos bezoeken. Je treedt binnen in een wereld waar alles veel groter en indrukwekkender is dan je op aarde gewend bent. Tijd wordt gerekend in periodes, die zó lang zijn, dat ze voor ons oneindig lijken. Afstanden worden uitgedrukt in maatstaven, die op zich al, ons voorstellingsvermogen te boven gaan. Hoe klein lijken je dagelijkse problemen vergeleken met het exploderen van een supernova of het aanstormen van een komeet uit het diepste van het zonnestelsel. Het besef van je eigen nietigheid kan een aansporing zijn om dingen, die je wel of niet kunt beïnvloeden, met meer gevoel voor hun relativiteit te bekijken.

Vanaf onheuglijke tijden hebben mensen zich bezig gehouden met het kijken naar de hemel. Hun belangstelling was nauw verweven met hun opvatting over de natuur waarin ze leefden. Vandaar dat in de eerste astronomische studies de priesters zo'n grote rol speelden. Van praktisch nut was de tijdmeting, die voortkwam uit de sterrenkunde. Dit leidde tot de eerste astrologische kalenders. De astrologie heeft zich overigens tot in de 16e eeuw na Chr. als wetenschap kunnen handhaven. Toen de telescoop rond 1600 eenmaal zijn intrede deed, veranderden de inzichten in een razendsnel tempo. De astronomie was geboren. Alleen datgene wat controleerbaar was en via experimenten kon worden herhaald, telde nog. De hoogtijdagen voor de amateursterrenkundigen braken aan. Iedereen met een gezond verstand en belangstelling voor de natuur kon zelf een kijker bouwen en zelf controleren wat in de boeken geschreven stond. Astronomische ontdekkingen door amateurs waren tot in het begin van deze eeuw zeer talrijk.

Helaas is dit in onze tijd niet meer mogelijk. Baanbrekende ontdekkingen door amateurs komen nu niet meer voor. De professionele astronomen hebben zo'n grote voorsprong in kennis, materiaal en waarnemingsplaats, dat de amateur hoogstens nog met belangstelling de nieuwe ontdekkingen kan volgen.

Natuurlijk blijft het zelf waarnemen een fascinerende bezigheid. Het maanlandschap in een goede amateursterrekijker is zo adembenemend mooi, dat er geen enkele maanfoto tegen op kan. Als de schaduw van een maantje van de planeet Jupiter zich in enkele uren over de planeet verplaatst, wordt

de waarnemer overweldigd door een gevoel van ontzag en bewondering. Geen enkele foto, hoe mooi dan ook, kan daarmee wedijveren. De ringen van de planeet Saturnus zijn in de telescoop, ofschoon eenvoudig, voor de waarnemer mooier dan de perfecte afbeeldingen in boeken of tijdschriften.



De Nederlandse Vereniging voor Weer- en Sterrenkunde - NVWS - organiseert daarom elk jaar enkele sterrenkijkdagen. Dit jaar gebeurt dit op vrijdag 13 en zaterdag 14 maart. Vanaf 20.00 uur staan, door het hele land verspreid, kijkers van amateurs opgesteld om iedereen, die daar belangstelling voor heeft in de gelegenheid te stellen, zelf eens een kijkje te werpen op sterren en planeten.

Voor Zuid-Limburg is dit het geval bij de amateursterrenwacht Hercules te Heerlen, op de Sint Pietersberg te Maastricht en op het Bisschoppelijk College te Sittard. Inwoners van Overhoven kunnen als het weer niet tegenzit, terecht bij de schrijver van dit stukje. Het adres is: *Rijksweg noord 197*. Behalve de sterrekijker is er ook nog een computer beschikbaar, waarop enkele leuke verschijnselen nagebootst kunnen worden.

Op de onderstaande tekeningen is de zuidelijke sterrenhemel afgebeeld, zoals die te zien is op 13 en 14 maart om 22.00 uur. Duidelijk is de verplaatsing van de maan te zien, die per dag ongeveer 15 graden bedraagt. De planeet Jupiter staat ook tamelijk gunstig om waar te nemen.

De maan is echter zo helder, dat ze nevels en sterrenhopen overstraalt. Als het weer echter redelijk is, is het zeker de moeite waard om eens te komen kijken. Iedereen is van harte welkom op bovenstaand adres.

Sjaak Vogten



Eksklusieve damesmode chic gekleed - jong sportief

J.M. Willems – Limbrichterstraat 17 – 6131 EA Sittard

APOTHEEK LIMBRICHTERVELD

DEMPSEYSTRAAT 34-36, TEL. 046-528099

OPENINGSTIJDEN:

maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 18.00 uur

zaterdag, zon- en feestdagen van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur

goudsmid tom smeets



sieraden

- ★ repareren
- ★ graveren
- ★ veranderen
- ★ ontwerpen

walborgstraat 1 (overhoven) sittard tel. 520212

UITVAART- EN CREMATIEVERZORGING
SINDS 1955

WAUBEN BV

MH M.J. HAMERS ^B/_V

NUSTERWEG 69
6136 KT SITTARD
TELEFOON 046-517247

- APPARATENBOUW
- PLAATWERK
- KUNSTSTOF-INDUSTRIE
- MACHINE-REPARATIE

Tevens toelevering op maat van
*buis-, plaat- en
stafmateriaal in staal,
roestvrijstaal, aluminium en
kunststoffen.*



Pt. CHEVALIERSTR. 6 6136 AX SITTARD
046 - 513572



Pastores:
W. Vergouwen
J. Sneekes
Geldersestraat 39
Sittard (046-512163)
giro: 1.03 53 14 t.n.v.
Parochie H. Hart

MENSELIJKHEID

Hoe het bovenstaande beter te omschrijven dan met de woorden van Jezus:

“Wat ge aan de minsten van de mijnen hebt gedaan hebt ge aan mij gedaan”.

Vanuit deze achtergrond geven wij onderstaande twee hulpvragen - zoals er ons maandelijks vele bereiken - aan u door in de verwachting dat ze in goede aarde vallen.

STICHTING HANDREIKING

Op donderdag 11 november 1991 stond er een grote bestelwagen voor het kerkgebouw en werden er goederen ingezameld voor onze medemensen in Roemenië en Hongarije. De Stichting Handreiking brengt ons namens hen, die in december met deze goederen hun nood enigszins mochten lenigen, hun dank over. Zij schrijft: “Onder u waren weldoeners - die zoals in het Evangelie staat, “Zij hebben werkelijk alles gegeven wat zij bezaten”.

Ook schrijven zij ons dat de nood, en dan vooral in het onderwijs, erg groot is en dat er een tekort is aan allerlei noodzakelijke benodigdheden. Zij besluiten dan ook met wederom een beroep op onze medemenselijkheid: Zijn er in onze gemeenschap mogelijk mensen die een school willen en kunnen adopteren ?

Voor hen die willen en kunnen mede delen van ons én in hun bestaan: Stichting Handreiking, Helmond Giro 302025 of ABN AMRO rek. nr. 51.90.06.356.

THUISHULPCENTRALE WESTELIJKE MIJNSTREEK

Veel ouders van lichamelijk danwel verstandelijk gehandicapte kinderen willen hen graag thuis laten opgroeien. Ook komt het voor dat voor andere mogelijkheden lange wachtlijsten bestaan.

Voor ouders brengt dit vaak allerlei praktische problemen met zich mee. Als zij eens een keer weg moeten of willen is bijvoorbeeld een geschikte oppas niet één twee drie gevonden. Of het vinden van iemand die zo nu en dan eens met hun kind komt spelen zodat zij eens even tijd hebben voor iets anders.

De thuishulpcentrale probeert een oplossing hiervoor te bieden door te bemiddelen tussen gezinnen met een thuiswonend verstandelijk en/of lichamelijk gehandicapt kind of een kind met een ontwikkelingsachterstand én een vrijwillige thuishulp.

Men kent verschillende vormen van thuishulp:

-Oppashulp (actief of passief), als de ouders afwezig zijn;
-Taakverlichting als de ouders aanwezig zijn, bijvoorbeeld speelhulp, bezigheidsbegeleiding, hulp bij de verzorging of bij

het meegaan naar clubs of zwembad, hulp bij busvervoer van/ naar het Speciaal Onderwijs.

Als bemiddelaar zoekt de Thuishulpcentrale dan ook enthousiaste vrijwilligers, vanaf 18 jaar, die enkele uurtjes per week of per maand mee willen helpen in een gezin met een gehandicapt kind. Een verpleegkundige opleiding of ervaring is niet noodzakelijk !

Voor meer informatie kunt u iedere maandag- en donderdagmorgen contact opnemen met Irene Timmermans of Willeke Renet van de Thuishulpcentrale, Engelenkampstraat 57, 6131 JE Sittard. Telefoon: 046 - 514022 (b.g.g. 528800)

BIJBELTENTOONSTELLING

Er zijn zo veel kinderbijbels, hoe weet ik nu welke voor mijn kind geschikt is ? Die vraag kwam bij de voorbereidingen van de Eerste H. Kommunie verleden jaar.

Na de gezinsviering van 15 maart en de hele week daarna is in de pastorie een tentoonstelling van kinderbijbels en religieuze artikelen, zoals rozenkransen e.d. Ook vindt u daar boeken en brochures die gebruikt worden bij de kindernevendiensten en de gezinsvieringen. U kunt dan op uw gemak alles bekijken en eventueel bestellen voor uw kind. Ouders van kommunikanten en iedereen die belangstelling heeft zijn van harte welkom.

Misschien is dat ook een goede gelegenheid om een gezinspaaskaars te bestellen. Deze zal dan in de paaswake gewijd worden.

18 maart om 20.30 uur avond over levensvragen.

Eigenlijk is er maar weinig gelegenheid als ouders eens van gedachten te wisselen over je eigen levens- en geloofsvragen en die van je kinderen. Zo kwam ook bij de kommunievoorbereiding naar voren. Graag nodigen wij u uit om samen over dit soort vragen te praten.

28 april om 18.45 uur rondleiding door de kerk.

De eerste kommunikanten krijgen wel een rondleiding door het kerkgebouw, maar kan dat ook voor ouders en andere belangstellenden ? Natuurlijk kan dat. U kunt daarvoor terecht in de kerk op bovengenoemde datum samen met uw kinderen. Een prima gelegenheid om eens anders kennis te maken met de kerk in onze wijk.

Al deze activiteiten bevelen wij van harte bij u aan.

*Namens de werkgroep;
Martha Adams*

POSTAGENTSCHAP 'DE SPAR'

Tot ons groot verdriet hebben wij op 21 februari het postagentschap moeten sluiten. Wij hebben het op één maand na (het werd geopend op 1 april 1953) 39 jaar mogen beheren.

Wij waren het eerste Sittardse postagentschap dat geopend werd en ook het laatste dat nog open was. Wij hebben gevochten om het voor U en ons zo lang mogelijk te mogen houden. De sluitingsdatum was dan ook gepland op 31 december 1992, maar door de verschrikkelijke overval op 25 januari j.l. hebben wij een vervroegde sluiting moeten vragen.

Aan U allen veel dank voor het geschonken vertrouwen!

Fam. Kusters-Geelen



Voor uw Rijbewijs

Verkeersschool de Maasketen

Heistraat 29
6136 BA Sittard
Tel. 046-525333

Drogisterij-Verfhandel Marlène Kurvers

Diverse antieke 1- en 2-deurskasten
Nieuwe zending: o.a. tafelkleedjes,
dekservetten en sierkussens

Overhoven 39 - 6136EA Sittard
telefoon 046-510047



MYA DE MAN

Schoonheidssalon

Complete huidverzorging
d.m.v. Aromatherapie
Specialisatie: Harsen, ACNÉ, Visagie

Rijksweg Noord 193
6136 AB Sittard
Telefoon 046-515988

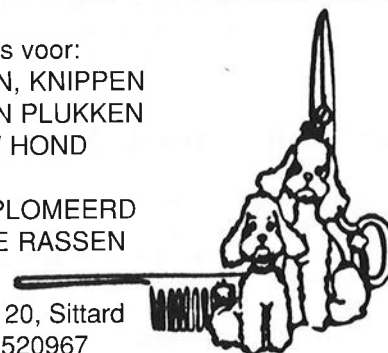
Lid ANBOS

Trimsalon "CLAUDIA"

Uw adres voor:
HET WASSEN, KNIPPEN
SCHEREN EN PLUKKEN
VAN UW HOND

RIJKSGEDIPLOMEERD
VOOR ALLE RASSEN

Parallelweg 20, Sittard
Tel. 046-520967



SCOUTING DON BOSCO ORGANISEERT WEER KINDERCARNAVAL



Ook dit jaar organiseert Scouting Don Bosco weer het Kindercarnaval voor de jeugd van 5 tot 16 jaar op de carnavals-zondag-, maandag- en dinsdagavond in het Gika-home gelegen aan de Annadaelstraat 2 te Sittard. De zaal gaat open om 19.00 uur en vanaf dat moment zal een ieder zich kunnen uitleven totdat de klok 10 slaat.

De entree bedraagt fl. 1,00 per avond en consumptie-bonnen zijn te verkrijgen voor fl. 0,50.

Alcohol zal niet worden geschonken en roken in de zaal is verboden.

De leiding van Scouting Don Bosco zal toezicht houden in en rond het Gika-home.

Dus ouders gun uzelf een paar uurtjes rust en laat ook uw kinderen genieten tijdens de Carnavalsdagen.

DISCO JEUGD- EN TIENERWERK OVERHOVEN

Organiseert op 28 februari in de disco in "Oos Kaar" een Groot gemaskerd Bal.

Entree f. 1,- p.p.

Zorg dat je er tussen 19.30 uur en 20.00 uur bent.

Probeer dan om tot 22.00 uur onherkenbaar te blijven.

Een jury beoordeelt om 22.00 uur of je in de prijzen valt.

De prijs is het krijgen van de wisselbeker en een foto in het wijkblad.

Op vrijdag 20 februari (op de disco-avond) weten wij of we voor deze carnavalsavond tot 24.00 uur mogen open blijven. Jij komt toch zeker ook?

Stichting Wijkblad:

L. Verheije, Geldersestraat 8, tel. 518044

T. Maessen, Rijksweg Noord 195, tel. 525558

J. van Eijk, Walborgstraat 23, tel. 522317

G. Voet, Rolandsweg 2, tel. 518889

H. de Man, Rijksweg Noord 193, tel. 515988

T. Slangen, Rosmolenstraat 42¹, tel. 517215

M.J. Kelleners, Kastelenweg 23, tel. 521017

**Kopij inleveren vóór 24 maart bij voorkeur
bij Rijksweg Noord 193 (H. de Man).
Advertenties: de heer G. Voet, Rolandsweg 2**

Volgend wijkblad verschijnt 13 april 1992

I.V.N. SITTARD - 1972 - 1992

Dit jaar bestaat de afdeling Sittard van het I.V.N. 20 jaar! Gedurende deze jaren hebben het Bestuur en de vele vrijwillig(st)ers van de afdeling hard gewerkt om diverse projecten van de grond te krijgen.

Om dit 20-jarig bestaansfeest te vieren geeft de afdeling een functionele map uit, die gevuld is met 6 wandelroutes van 3 tot 23 km. en 10 fietsroutes die in lengte variëren van 20 tot 55 km.

Alle routes starten op de Markt te Sittard en bestrijken het gehele gebied rond Sittard; om enkele plaatsen te noemen: Urmond, Born, Grevenbicht, Limbricht, Millen, Höngen, Nuth, Schinnen, Schinveld, Schimmert en Maaseik.

Alle routes zijn goed te volgen op basis van de beschrijvingen, ter ondersteuning zijn de routes op kaartjes ingetekend en er worden ook nog details over interessante gebouwen en mooie punten/panorama's bijgegeven.

Deze prachtige map zal vanaf maart voor f 9,75 op diverse plaatsen in de stad te koop aangeboden worden. Mededelingen hieromtrent worden in de dag- en weekbladen verstrekt. Behalve voor fietsers en wandelaars is deze map ook heel fijn voor mensen die graag wat méér willen weten over Sittard en omgeving.

Met z'n kaarten en aantekeningen is het een knap naslagwerk geworden, ook zeer geschikt om cadeau te geven!



WERKGROEPEN I.V.N.

Het I.V.N. telt momenteel 160 leden, van zeer jeugdigen tot hoog bejaarden; het is een heel gemotiveerde groep dames en heren die naast gezelligheid, tijdens de bijeenkomsten geïnteresseerd zijn in milieu en natuur, zowel kortbij als verder af.

Dank zij de mateloze inzet van vrijwilligers konden de volgende werkgroepen opgericht worden:

Wergroep JEUGD, bestemd voor kinderen van 9 tot 12 jaar.

Wergroep VOGELS, houdt zich o.m. bezig met nestkast-inventarisatie en vogelcursies.

Wergroep WILDE PLANTENTUIN, onderhoudt deze tuin in de schootvelden aan de President Kennedyingel.

Wergroep HEEMTUIN, verzorgt de rondleidingen in de Heemtuin te Munstergeleen.

Wergroep JAARPROGRAMMA, die zich speciaal bezighoudt met het samenstellen van het jaarprogramma.

Wergroep BLADGROEN, uitgifte van een eigen kwartaalblad.

Wie meer informatie wenst over de vereniging I.V.N., de verkoopadressen van de prachtige map met routes of wie lid wil worden van het I.V.N., kan zich wenden tot de voorzitter, de heer G. van Heeswijk (046 - 518530) of de secretaresse Mevrouw H. Lasinski (046 - 529347).

JAARPROGRAMMA I.V.N. 1992

24 febr. Alg. jaarvergadering, gevolgd door 3 films "Onze vogels in de winter", "Vogels in de Camarque", "Zomer in de Alpen".

- 17 mrt. Dialezing "Mergel"
- 12 apr. Middagwandeling door het Leudal.
- 17 mei Vogelwandeling rond Watersley/Kollenberg.
- 14 juni Ochtendwandeling omgeving Wijlré.
- 13 juli Avondbezoek aan- en rondleiding in de Nekamigroeve.
- 23 aug. Ochtendwandeling in en om het Oeterdal.
- 13 sept. Fietstocht.
- 20 okt. Dialezing "De imker en zijn bijen".
- 16 nov. Contactavond nieuwe, werkende en overige leden.
- 14 dec. Dialezing "Het Limburg van vroeger".

Lezingen, etc. om 20.00 uur in het Gulikshoes.

N.B. Men hoeft niet lid te zijn van het I.V.N. om toch van de activiteiten gebruik te maken.

Inlichtingen over vertrektijden, enz.: Mevr. M. van Hoof (tel. 046 - 526236).

JUDO-CLUB OVERHOVEN 1962 - 1992

Op zaterdag, 28 maart a.s. hoopt Judo-Club Overhoven haar 30-jarig bestaansjubileum te vieren.

Ter gelegenheid hiervan nodigen wij alle mede-wijkbewoners van Overhoven uit, samen met ons dit heuglijke feit te vieren.

Het programma op de jubileumdag, dat geheel in "Oos Kaar" wordt afgewerkt, is als volgt:

- vanaf 10.00 uur: Club-kampioenschappen.
- vanaf 19.00 uur: Prijsuitreiking en bekendmaking van "Judoka van het jaar 1991".
- vanaf 19.15 uur: Huldiging jubilarissen.
- vanaf 20.30 uur: Open feestavond met orkest "Magic Four".

Ook uw aanwezigheid wordt zeer op prijs gesteld.

Het Bestuur.

PEUTERSPEELZAAL 'SUSKE EN WISKE'

Heistraat
Overhoven
telefoon: 519610

Meld uw peuter tijdig aan voor een plaats op de peuterspeelzaal.

U kunt een inschrijvingsformulier krijgen op de peuterspeelzaal of bij het secretariaat Overhoven 3.

Is uw kind al 2 jaar of ouder en niet ingeschreven, informeer dan toch op de peuterspeelzaal of er nog plaats is.

Op dit moment zijn nog enkele plaatsen vrij.



